

**IN-LINE E-VAC**

ein Produkt der **EXAIR Corporation**  
MANUFACTURING INTELLIGENT COMPRESSED AIR PRODUCTS SINCE 1988



Saugnapfe		Vakuüm-Verrohrung 900795 (1/4") 900796 (3/8")			
<b>klein, rund</b> 	<b>Kleine Durchmesser</b> Modell Gewindedurchmesser 900752 1" 1/4 NPT 900753 1.5" 1/4 NPT 900754 2" 1/4 NPT 900755 2.5" 1/4 NPT 900756 3.5" 1/4 NPT	Vakuüm Generator kann auch ohne Saugnapfe verwendet werden. Jedes aufgeführte Saugnapfmodell montierbar links Vakuümeerzeuger Druck-regler Ölab-scheider Kondensatab-scheider			
<b>groß, rund</b> 	<b>Grosse Durchmesser</b> Modell Gewindedurchmesser 900757 3.25" 3/8 NPT 900758 3.25" 1/4 NPT 900759 4.25" 3/8 NPT 900760 5" 3/8 NPT 900761 6" 1/2 NPT	<b>Optionale Schalldämpfer</b> Standard* 900800 1/4 NPT 900801 3/8 NPT 900802 1/2 NPT	Durchgang** 3905 1/4 NPT 3911 3/8 NPT 3912 1/2 NPT	<b>Verschraubungen / Verbindungen</b>	
<b>Oval</b> 	<b>Oval</b> Modell Gewindedurchmesser 900762 .5" X 1" 1/8 NPT 900763 .5" X 2" 1/8 NPT 900764 .87" X 1.73" 1/8 NPT 900765 1.47" X 2.96" 1/8 NPT	<b>Einschub-Anschlüsse</b> 900773 1/4 Tube X 1/8 FNPT 900774 1/4 Tube X 1/8 MGT 900775 1/4 Tube X 1/4 MGT 900776 1/4 Tube X 3/8 MGT 900777 3/8 Tube X 1/8 MGT 900778 3/8 Tube X 1/4 MGT 900779 3/8 Tube X 3/8 MGT 900780 3/8 Tube X 1/2 MGT	<b>Einschub-T-Anschlüsse, drehbar</b> 900781 1/4 Tube X 1/8 MGT 900782 1/4 Tube X 1/4 MGT 900783 1/4 Tube X 3/8 MGT 900784 3/8 Tube X 1/8 MGT 900785 3/8 Tube X 1/4 MGT 900786 3/8 Tube X 3/8 MGT 900787 3/8 Tube X 1/2 MGT	<b>Einschub Winkelanschlüsse</b> 900788 1/4 Tube X 1/8 MGT 900789 1/4 Tube X 1/4 MGT 900790 3/8 Tube X 1/4 MGT 900791 3/8 Tube X 3/8 MGT MGT- Männliches Universalgewinde	<b>Einschub Schottanschlüsse Überwurfmutter</b> Female Union 900792 1/4 Tube X 1/4 Tube 900793 3/8 Tube X 3/8 Tube 900809 1/4 Tube X 1/4 NPT 900810 3/8 Tube X 1/4 NPT
<b>Faltenbalg</b> 	<b>Balgensaugnapfe</b> Modell Gewindegrößen 900766 .73" 1/4 NPT 900767 1" 1/8 NPT 900768 1.5" 1/4 NPT 900769 2" 1/4 NPT 900770 2.5" 1/4 NPT 900771 3.25" 3/8 NPT	MGT- Männliches Universalgewinde passend für NPT/BSP			

\*Maximaler Druck 150 psig (10 bar) Betriebstemperatur 2 °C-49 °C (35 °F-120 °F)  
 Betriebstemperatur 2 °C-93 °C (35 °F-200 °F)

\*\*Nicht unter Druck zu setzen.

Diese Abbildung dient nur zur Illustration.

**DRUCKLUFTLEITUNGS-GRÖSSEN**

Für E-VAC Modelle 800001- 800017, 810002-810031 verwenden Sie 1/4"-Rohr oder 3/8"-Schlauch für Längen bis zu 7,6 m. Für Längen bis zu 15,2 m verwenden Sie 3/8"-Rohr oder 1/2"-Schlauch und für Längen über 15,2 m verwenden Sie ein 1/2"-Rohr oder größer. Keine drosselnden Fittings oder Leitungen mit zu kleinem Querschnitt verwenden, da diese den E-Vac durch übermäßigen Druckabfall "verhungern lassen" können.

**DRUCKLUFTANSCHLUSS**

Bei geeigneter Filterung und Trennung von Schmutz, Feuchtigkeit und Öl aus der Druckluftzufuhr wird der E-VAC jahrelang wartungsfrei funktionieren. Verwenden Sie einen Kondensatabscheider mit einem Filter von 10 Mikron oder kleiner für die Druckluftzufuhr. Um ölbedingte Probleme zu vermeiden, sollten Sie einen Entölungsfilter verwenden, der dem Kondensatabscheider nachgeschaltet sein muss. Die Filter sollten nahe dem E-VAC eingesetzt werden, am besten zwischen 3 bis 4,60 m entfernt.

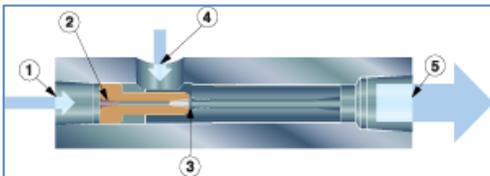
Zur absoluten Kontrolle des Durchflusses und des Drucks kann die Druckluft eingestellt werden. Verwenden Sie hierfür einen Druckregler. Bei Fragen und Bestellungen zu Filtern und Druckreglern wenden Sie sich bitte an EPUTEC Drucklufttechnik GmbH unter +49 8191 91 51 19-0 oder [info@eputec.de](mailto:info@eputec.de).

Der E-VAC arbeitet mit normaler Werkstattdruckluft bis zu maximal 17,2 BAR (250 PSIG, 1.72 MPa).

Wenn Sie anstelle von Exair Produkten andere Wartungseinheiten einsetzen, beachten Sie bitte folgendes:

- DRUCKLUFTREGLER – muss druckentlastend und für einen Versorgungsdruck von 17,2 bar (250 PSIG, 1.72 MPa) zugelassen sein. Vorgeschlagener Arbeitsdruck ist 0,3 – 8,6 bar (5 – 125 PSIG, 34 – 864 kPa). Für Modelle 800017, 810013 und kleiner, sollte der Durchfluss mindestens 680 SLPM (24 SCFM) betragen. Für Modelle größer als 800017 und 810013 sollte der Durchfluss mindestens 1416 SLPM (50 SCFM) betragen.
- KONDENSATABSCHEIDER (mit automatischem Ablass) – müssen für einen Versorgungsdruck von 17,2 bar (250 PSIG, 1.72 MPa) zugelassen sein und sollten ein Filterelement von 5 Micron beinhalten. Für Modelle 800017, 810013 und kleiner, sollte der Durchfluss mindestens 680 SLPM (24 SCFM) betragen. Für Modelle größer als 800017 und 810013 sollte der Durchfluss mindestens 1416 SLPM (50 SCFM) betragen.
- ÖLABSCHEIDER - müssen für einen Versorgungsdruck von 17,2 bar (250 PSIG, 1.72 MPa) zugelassen sein und ein Filterelement von 0,03 Micron aufweisen. Für Modelle 800017, 810013 und kleiner, sollte der Durchfluss mindestens 680 SLPM (24 SCFM) betragen. Für Modelle größer als 800017 und 810013 sollte der Durchfluss mindestens 1416 SLPM (50 SCFM) betragen.

## ARBEITSPRINZIP



Druckluft strömt durch den Einlass (1), anschließend durch eine gerichtete Einstrahldüse (2). Wenn der Luftstrom austritt, dehnt er sich aus und seine Geschwindigkeit erhöht sich, bevor er die Venturidüse (3) passiert. Am Ansaugpunkt zwischen der Düse und der Venturidüse befindet sich ein zum primären Luftstrom tangential angeordneter Vakuumeinlass (4). Der durch den Vakuumeinlass angesaugte Luftstrom vermischt sich mit dem primären Luftstrom und tritt auf der gegenüberliegenden Seite (5) aus.

## RÜCKSCHLAGVENTIL

Um das Vakuum auch bei Druckluftverlust zu halten, steht ein Rückschlagventil zur Verfügung. Da es für Schnellflussanwendungen konzipiert ist, behindert es nicht den Luftstrom und verlangsamt auch nicht die Vakuumerzeugung. Es können weiterhin ohne Leistungsbeschränkung maximale Vakuumwerte erreicht werden. Ohne Rückschlagventil betriebene E-VAC Vakuumerzeuger geben die Last frei, wenn ein wesentlicher Druckabfall der Druckluft eintritt oder die Druckluftversorgung ausfällt.

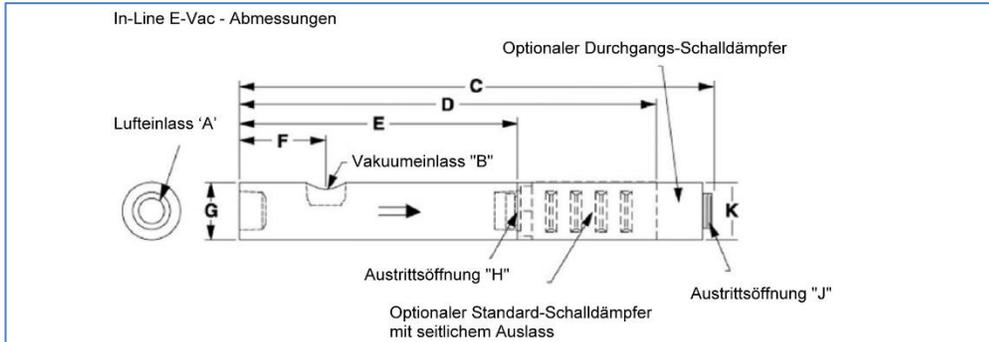
## FEHLERBEHEBUNG & WARTUNG

Falls die Strömung oder die Kraft des E-Vac nachlässt, ist zunächst der Druck zu prüfen, indem Sie ein Manometer am Druckluftereinlass anschließen. Unterdimensionierte Leitungen, verengende Fittings und zugesetzte Filterelemente können zu einem starken Druckabfall führen. Bei Fragen und Bestellungen zu Ersatz- bzw. Austauschfiltern oder Ersatzteilen zu Druckreglern wenden Sie sich bitte an EPUTEC Drucklufttechnik GmbH unter + 49 8191 915119-0 oder [info@eputec.de](mailto:info@eputec.de).

## REINIGUNG

Falls Verunreinigungen den E-VAC verstopft haben, prüfen Sie das Gerät auf Verunreinigungen durch Schmutz und einen möglichen Ölfilm innerhalb der Einheit. Reinigen Sie alle Teile mit mildem Reinigungsmittel und bauen Sie ihn wieder zusammen. Gelegentlich kann es zu einer Ablagerung als Folge von Dämpfen in der Atmosphäre kommen. Reinigen Sie die Oberfläche mit einem Lösungsmittel und einem sauberen Tuch.

In-Line E-VAC - Abmessungen



In-Line-Vakuumerzeuger - Abmessungen

Modell	Lufteinlass A	Vakuumeinlass B		C	D	E	F	G	H	J	K
800001, 800002, 800003, 810002, 810003, 810006	1/8 NPT	1/8 NPT	in	k.A.	k.A.	3,00	0,88	0,75	1/4	k.A.	k.A.
			mm	k.A.	k.A.	76	22	19	NPT	k.A.	k.A.
800001H, 800002H, 800003H, 810002H, 810003H, 810006H	1/8 NPT	1/8 NPT	in	k.A.	5,00	3,00	0,88	0,75	1/4	k.A.	0,81
			mm	k.A.	127	76	22	19	NPT	k.A.	21
800001M, 800002M, 800003M, 810002M, 810003M, 810006M	1/8 NPT	1/8 NPT	in	5,25	k.A.	3,00	0,88	0,75	1/4	1/4 NPS	0,75
			mm	133	k.A.	76	22	19	NPT	1/4 NPS	19
800005, 800008, 810008, 810013	1/4 NPT	3/8 NPT	in	k.A.	k.A.	4,50	1,50	1,00	3/8	k.A.	k.A.
			mm	k.A.	k.A.	114	38	25	NPT	k.A.	k.A.
800005H, 800008H, 810008H, 810013H	1/4 NPT	3/8 NPT	in	k.A.	7,50	4,50	1,50	1,00	3/8	k.A.	1,25
			mm	k.A.	191	114	38	25	NPT	k.A.	32
800005M, 800008M, 810008M, 810013M	1/4 NPT	3/8 NPT	in	7,75	k.A.	4,50	1,50	1,00	3/8	3/8 NPS	1,00
			mm	197	k.A.	114	38	25	NPT	3/8 NPS	25
800013, 800017, 810023, 810031	1/2 NPT	1/2 NPT	in	k.A.	k.A.	6,00	1,88	1,25	1/2	k.A.	k.A.
			mm	k.A.	k.A.	152	48	32	NPT	k.A.	k.A.
800013H, 800017H, 810023H, 810031H	1/2 NPT	1/2 NPT	in	k.A.	9,00	6,00	1,88	1,25	1/2	k.A.	1,25
			mm	k.A.	229	152	48	32	NPT	k.A.	32
800013M, 800017M, 810023M, 810031M	1/2 NPT	1/2 NPT	in	10,25	k.A.	6,00	1,88	1,25	1/2	1/2 NPS	1,25
			mm	260	k.A.	152	48	32	NPT	1/2 NPS	32

ANSCHLÜSSE UND ROHRLEITUNGEN

Der Vakuumanschluss des E-VAC ist mit einem NPT-Gewinde versehen (ein Saugnapf kann direkt eingeschraubt werden). Für entfernt angeordnete Saugnäpfe können Einschub-Anschlüsse (meistens mit universellen Gewinden für NPT und BSP) am E-VAC und am Saugnapf montiert werden. Diese können mit Polyurethan-Vakuumschläuchen verbunden werden (auf Anfrage in unterschiedlichen Längen bei uns erhältlich). Für eine optimale Leistung sollte die Schlauchlänge minimiert werden, um kürzeste Reaktionszeiten zu erreichen.

Modell	Lufteinlass	Vakuumeinlass	Austrittsöffnung
800001, 800002, 800003, 810002, 810003, 810006	1/8 NPT	1/8 NPT	1/4 NPT
800001H, 800002H, 800003H, 810002H, 810003H, 810006H	1/8 NPT	1/8 NPT	1/4 NPT
800001M, 800002M, 800003M, 810002M, 810003M, 810006M	1/8 NPT	1/8 NPT	1/4 NPT
800005, 800008, 810008, 810013	1/4 NPT	3/8 NPT	3/8 NPT
800005H, 800008H, 810008H, 810013H	1/4 NPT	3/8 NPT	3/8 NPT
800005M, 800008M, 810008M, 810013M	1/4 NPT	3/8 NPT	3/8 NPT
800013, 800017, 810023, 810031	1/2 NPT	1/2 NPT	1/2 NPT
800013H, 800017H, 810023H, 810031H	1/2 NPT	1/2 NPT	1/2 NPT
800013M, 800017M, 810023M, 810031M	1/2 NPT	1/2 NPT	1/2 NPT

E-Vac-Modelle (Schalldämpfer können montiert werden, um die Geräuschbildung zu reduzieren.)	Standard-Schalldämpfer	Durchgangs-Schalldämpfer
800001, 800002, 800003, 810002, 810003, 810006	900800	3905
800005, 800008, 810008, 810013	900801	3911
800013, 800017, 810023, 810031	900802	3912

## **ERKENNBARKEIT DER BSP – NPT GEWINDEART BEI DOPPELNIPPELN/ADAPTERN FÜR DRUCKLUFTGERÄTE**

Bedingt durch unseren amerikanischen Hersteller haben einige unserer Produkte (Super Air Knives, Ringdüsen Super Air Wipes, Abblasdüsen etc.) als Lufteinlass ein amerikanisches NPTF-Zollgewinde (Innengewinde). Allerdings liefern wir immer zusätzlich kostenlose Adapter NPT auf BSP (in Messing bzw. Edelstahl), zum europäischen Standard passend, dazu, d.h. Doppelnippel NPTM Außengewinde auf BSP Außengewinde.

***Folgendermaßen sind die NPT / BSP Seiten der Doppelnippel schnell und leicht zu erkennen:***  
***- meistens hat die NPT-Seite eine kleine Stufe/Nut im Inneren (ca. 3...4 mm tief) oder aber (seltener):***

***- hat die BSP Seite eine schwarze Markierung auf dem Gewinde***

***Dementsprechend ist das NPT-Außengewinde des Adapters mit dem NPT-Innengewinde der jeweiligen Düse zu verschrauben, so dass man dann ein europäisches BSP-Zollgewinde als Kopplungsverbindung an die Druckluftleitung zur Verfügung hat.***

Alle unsere Produkte mit BSP-Gewinde (ob direkt gefräst oder über einen Adapter vorhanden) haben zur Unterscheidung das Kürzel **BP** in der Artikel-Nummer, d.h. im Umkehrschluss, wenn ein NPT-Gewinde gewünscht ist, entfällt dieses.

Bitte beachten Sie, dass wiederum manche Produkte schon ab Werk mit BSP-Außengewinde geliefert werden können (z.B. Vortex-Wirbelrohre, Cold-Guns, Schaltschrankkühler, manche Abblasdüsen); diese Teile benötigen dann selbstverständlich keinen NPT-BSP Adapter mehr.

Unser Hersteller Exair behält sich vor, ohne vorherige Ankündigung die technischen Daten dem entwicklungstechnischen Fortschritt anzupassen.

### **Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an:**

EPUTEK Drucklufttechnik GmbH  
 Haidenbucherstr. 1  
 D - 86916 Kaufering

Tel.: +49 8191 91 51 19-0  
 Fax: +49 8191 91 51 19-19

Internet: [www.eputec.de](http://www.eputec.de)  
 Email: [info@eputec.de](mailto:info@eputec.de)

Stand: 07/2016, LIT8001